

# Tridentine Community News

February 25, 2018 – Second Sunday of Lent

## *The Four Seasonal Marian Antiphons*

Holy Mother Church specifies four seasonal Marian Antiphons to be prayed or sung at different times of the Church Year. These are primarily meant to be prayed after Compline, Night Prayer in the Divine Office. It is common for Latin Mass communities to use them as hymns during Mass, befitting the season.

1. *Alma Redemptoris Mater* – Holy Mother of Our Redeemer: From Advent through the Feast of the Purification of the Blessed Virgin Mary (February 2):

*Alma Redemptoris Mater, quæ pœrvia cœli porta manes, Et stella maris, succurre cadénti, sùrgere qui curat pópulo: Tu quæ genuisti, natúra miránte, tuum sanctum Genitórem: Virgo prius ac postérius, Gabriélis ab ore sumens illud ave, peccatórum miseré.*

Holy Mother of our Redeemer, thou gate leading to heaven and star of the sea; help the falling people who seek to rise, thou who, all nature wondering, didst give birth to thy holy Creator. Virgin always, hearing the greeting from Gabriel's lips, take pity on sinners.

2. *Ave Regina Cælórum* – Hail, Queen of Heaven: From February 3 through the end of Lent:

*Ave Regina cælórum, Ave Dómina Angelórum: Salve radix, salve porta, Ex qua mundo lux est orta: Gaude Virgo gloriósa, Super omnes speciósa, Vale, o valde decóra, Et pro nobis Christum exóra.*

Hail, Queen of Heaven, hail Lady of the Angels. Hail, root, hail the door through which the Light of the world is risen. Rejoice, glorious Virgin, beautiful above all. Hail, O very fair one, and plead for us to Christ.

3. *Regina Cæli* – Queen of Heaven: From Easter through Pentecost Sunday:

*Regina cæli, lætare, allelúja: Quia quem meruisti portare, allelúja: Resurrexit sicut dixit, allelúja: Ora pro nobis Deum, allelúja.*

Queen of Heaven, rejoice, alleluia; for He whom thou was chosen to bear, alleluia; has risen as He said, alleluia; pray for us to God, alleluia.

4. *Salve Regina* – Hail, Holy Queen: From Pentecost Monday through the end of the Church Year:

*Salve Regina, Mater misericórdiæ: Vita, dulcédo, et spes nostra salve. Ad te clamámus, éxules filii Hevæ. Ad te suspirámus, geméntes et flentes in*

*hac lacrimárum valle. Eia ergo, Advocáta nostra, illos tuos misericórdes óculos ad nos convérte. Et Jesum, benedíctum fructum ventris tui, nobis post hoc exsílum osténde. O clemens, O pia, O dulcis Virgo María.*

Hail Holy Queen, Mother of mercy, hail our life, our sweetness, and our hope. To thee do we cry, poor banished children of Eve. To thee do we send up our sighs, mourning and weeping in this vale of tears. Turn then most gracious advocate, thine eyes of mercy towards us. And after this, our exile, show unto us the blessed fruit of thy womb, Jesus. O clement, O loving, O sweet Virgin Mary.

## *SacredMusicFM*

A new Internet radio station has launched which offers Gregorian Chant and sacred polyphony 24/7: [www.sacredmusic.fm](http://www.sacredmusic.fm) streams from their web site and also has Android and iOS apps. When this writer tested it, the player widget did not work in the Chrome browser but did work in Firefox and Edge.

## *WRCJ: The Local Sacred Music Source*

Speaking of sacred music, one cannot help but notice the increasing role that sacred polyphony plays on WRCJ 90.9 FM, Detroit's classical music station. Perhaps it's because morning and afternoon host Dave Wagner is one of our substitute organists at local Latin Mass sites and has a special interest in it. Perhaps it's because Old St. Mary's and other churches offering the classical repertoire are regular advertisers on the station. Regardless, especially during the locally originated programming segments [some weekend programming is satellite-delivered], a significant portion of the pieces played are typical of what one would hear at a Tridentine Mass. Mass settings and Latin motets are commonly heard. The greater familiarity and appreciation the public has for this sort of music, the more likely they are to venture into a church which offers such a program. Kudos to WRCJ for exposing its listeners to this important and often ignored or downplayed part of our musical heritage.

## *Tridentine Masses This Coming Week*

**Tue. 02/27 7:00 PM:** Low Mass at *Holy Name of Mary, Windsor* (Tuesday in the Second Week of Lent)

**Fri. 03/02 7:00 PM:** High Mass at *Old St. Mary's* (Sacred Heart of Jesus) – Celebrant: Fr. Cy Whitaker, SJ. Devotions to the Sacred Heart before Mass. Reception after Mass.

**Sat. 03/03 8:30 AM:** Low Mass at *Miles Christi* (Saturday in the Second Week of Lent)

**Sun. 03/04 2:00 PM:** High Mass at *Holy Name of Mary, Windsor* (Third Sunday of Lent) – Confirmations in the Extraordinary Form at 2:00 PM, celebrated by Bishop Eugene LaRocque, followed by Holy Mass. Reception follows in the lower level hall.